

# VIỆT NAM – BIÊN GIỚI THƯƠNG MẠI MỚI

*North America - Vietnam Trading Agency*

**NAVTA**

NAVTA là nhà Tìm kiếm cơ hội kinh doanh và Cung cấp giải pháp thương mại cho các công ty Việt Nam và các công ty Bắc Mỹ.

Chúng tôi cam kết rằng Quý khách hàng sẽ không gặp 2 khó khăn trong thương mại quốc tế sau:

**Sự khác biệt ngôn ngữ/Khó  
khăn hiểu các thuật ngữ  
thương mại**

&

**Sự khác biệt Văn hoá  
kinh doanh/  
Văn hoá dân tộc đối tác**

NAVTA có văn phòng tại 3 nước chính :

- Việt Nam: VPĐD tại Hồ Chí Minh.
- Canada: Văn phòng chính tại Toronto
- Hoa Kỳ: Văn phòng chi nhánh tại Missouri, USA

## KINH NGHIỆM

Mr. Bill Gadd, Giám đốc điều hành

- “Nhà lãnh đạo doanh nghiệp, Nhà kinh doanh quốc tế, “Chuyên gia kinh doanh & marketing chuyên vực dậy doanh nghiệp” trong suốt 29 năm qua.

Mr. Dinh Tran, Chủ tịch HĐQT

- Việt kiều sinh sống tại Canada kể từ 1979, Dinh đã thành lập và đang điều hành 3 công ty ở Canada, am hiểu rõ văn hoá kinh doanh Châu Á và Phương Tây.

## VỊ THẾ NAVTA

NAVTA đã được cấp giấy phép và có mối quan hệ bền vững với những người quan trọng ở Việt Nam



Bà Nguyễn Thị Hội, Đại sứ Việt Nam ở Canada



Phó Thủ Tướng Việt Nam Vũ Khoan



Bộ Trưởng Tư Pháp Việt Nam Ưông Chư Lưu

## KINH TẾ :

- Kinh tế thị trường mở cửa
- Tốc độ tăng trưởng kinh tế đứng thứ 2 thế giới
- Tăng trưởng GDP = 8.0%
- Cơ cấu nguồn thu:
  - Doanh nghiệp trong nước
  - Đầu tư nước ngoài
  - Tăng trưởng Xuất khẩu
- Có trên 107,000 doanh nghiệp vừa và nhỏ kể từ khi Luật doanh nghiệp ban hành và có hiệu lực năm 2000.
- Có mối quan hệ song phương với 170 nước trên thế giới
- Dự kiến là thành viên chính thức của WTO cuối năm 2006

## DÂN SỐ

- Trên 82 triệu

## CHÍNH TRỊ

- Chính sách ưu đãi hỗ trợ doanh nghiệp trong và ngoài nước
- Môi trường Kinh tế Chính trị ổn định
- Chi phí nhân công tốt
- Chính phủ đặc biệt tích cực hỗ trợ doanh nghiệp đầu tư nước ngoài.
- Đã ký kết Hiệp định song phương với Hoa Kỳ (USBTA)



“VN có lực lượng lao động siêng năng, thông minh và ổn định” ...  
“Việt Nam hoan nghênh các doanh nhân đến Việt Nam”

Thủ Tướng Phan Văn Khải

“ Tôi cảm thấy Việt Nam có chính quyền ổn định... Một tương lai  
lành mạnh cho đầu tư tại Việt Nam”

Dave Mathews, CEO Tập Đoàn Tài Chính Vietnam Manulife

“Việt Nam là nơi hấp dẫn để đầu tư ... cấu trúc thuế dễ chịu ... lực  
lượng lao động năng động ... an toàn và ổn định.”

Mario Caron, Chủ tịch Tiberon Metals Ltd.

NAVTA cung cấp 4 gói dịch vụ chung như sau:

1. Tìm kiếm nguồn hàng & Hợp tác gia công
2. Dịch vụ Sales & Marketing chuyên nghiệp
3. Tư vấn kinh doanh
4. Vietnam-Source.com

## 1. Tìm kiếm nguồn hàng & Hợp đồng gia công hàng hoá

- Lĩnh vực kinh doanh chính của NAVTA
- Dịch vụ xuất nhập khẩu
- Tìm kiếm sản phẩm, báo giá
- Tổ chức thăm nhà máy đối tác tại Việt Nam cho doanh nghiệp Bắc Mỹ
- Gặp gỡ các đối tác Việt Nam và tìm kiếm nhà sản xuất tiềm năng.

## 2. Dịch vụ phát triển doanh số, Tiếp thị và Kiến thức kinh doanh

### – Dịch vụ phát triển doanh số :

Ký kết Hợp đồng mua bán và hợp tác sản xuất gia công hàng hóa.

Phát triển kênh bán hàng và tạo khách hàng

Thiết lập văn phòng Bắc Mỹ hoặc Việt Nam và hỗ trợ quản lý.

Lên kế hoạch và sắp xếp, giới thiệu sản phẩm

### – Dịch vụ Marketing

Xây dựng và thực hiện các chương trình marketing cho thị trường Việt Nam và Bắc Mỹ bao gồm Marketing trực tuyến (xây dựng website và làm marketing), Tham dự hội chợ triển lãm, xây dựng phòng trưng bày, Thư bán hàng trực tiếp

Dịch vụ dịch thuật

### – Dịch vụ kiến thức kinh doanh

Các nghiên cứu khả thi, Báo cáo, so sánh và phân tích các chỉ số công nghiệp, Lập kế hoạch Sales & Marketing.

# CHƯƠNG TRÌNH MARKETING CHUYÊN NGHIỆP VIETNAM-SOURCE

Vietnam - The New Trading Frontier

**Vietnam-Source** ([www.vietnam-source.com](http://www.vietnam-source.com), [www.vietnam-source.net](http://www.vietnam-source.net)) Là nơi tối ưu hoá giải pháp sản phẩm Việt dành cho các công ty mua hàng Bắc Mỹ tìm kiếm sản phẩm và định vị các nhà sản xuất tiềm năng ở Việt Nam.

- Các công ty Việt Nam đăng ký làm thành viên có thể tham gia vào Chương trình Marketing đa kênh cho sản phẩm của mình tại Bắc Mỹ
  - Quảng cáo trên Web trực tuyến
  - Quảng bá trên Danh bạ các công ty hội viên NAVTA đại diện tham dự triển lãm
  - Tham gia vào Chương trình tạo khách hàng
- Các công ty Bắc Mỹ có thể tìm kiếm các công ty Việt nam và:
  - Giao dịch thương lượng và phát triển mối quan hệ làm ăn với các đối tác Việt Nam.
  - Tìm kiếm sản phẩm và yêu cầu báo giá, gửi mẫu, ký kết hợp đồng và thực hiện nhập khẩu thông qua sự trợ giúp của NAVTA.

## Lợi ích của Chương trình

- Dễ dàng thực hiện quảng bá sản phẩm cho các doanh nghiệp Việt Nam.
- Giải pháp toàn diện, một cửa cho các công ty Bắc Mỹ muốn làm ăn với Việt Nam.



## Nhân sự chủ chốt của NAVTA :

- Bill Gadd, CEO ([billgadd@navta-trade.com](mailto:billgadd@navta-trade.com))
- Dinh Tran, President ([dinhtran@navta-trade.com](mailto:dinhtran@navta-trade.com))
- Nguyen Thi Yen, Chief Representative Officer – Vietnam
- Nguyen Ngoc Vinh, National Sales Director - Vietnam

## Online:

- [www.Navta-Trade.com](http://www.Navta-Trade.com) (English)
- [www.Navta-Trade.net](http://www.Navta-Trade.net) (Vietnamese)
- [www.Vietnam-Source.com](http://www.Vietnam-Source.com) (English)
- [www.Vietnam-Source.net](http://www.Vietnam-Source.net) (Vietnamese)



1160 College Street  
Toronto, Ontario  
M6H 1B6, Canada  
+1-416-414-1908



4120 NE Port Drive  
Lee's Summit,  
Missouri, 64064, USA  
+1-816-876-2574



197 Phan Van Han  
Binh Thanh District  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
+84-8-514-0265